

*Judicial Compensation  
and Benefits Commission*



*Commission d'examen de la  
rémunération des juges*

99 Metcalfe Street, Ottawa ON K1A 1E3

## AVIS

La Commission d'examen a été établie en 1999 afin d'examiner tous les quatre ans si les traitements et autres prestations payables aux juges nommés par le fédéral en vertu de la *Loi sur les juges* sont satisfaisants, et si les avantages sont généralement appropriés. Aux termes de la *Loi*, la présente Commission doit faire rapport au ministre de la Justice au plus tard le 1er juin 2012.

La Commission invite toute personne intéressée à soumettre des observations sur les sujets que la Commission a pour mission d'examiner (salaires, allocations, annuités, avantages, etc.). Les commentaires, écrits dans la langue officielle de choix, devront être dirigés à la Commission au plus tard le 16 janvier 2012, à l'adresse courriel suivante : [info@quadcom.gc.ca](mailto:info@quadcom.gc.ca). Les observations reçues par la Commission seront affichées sur son site Web à l'adresse [www.comquad.gc.ca](http://www.comquad.gc.ca). Tout commentaire sur les observations doit être reçu au bureau de la Commission, de préférence aussi en format électronique, au plus tard le 30 janvier 2012. Une copie papier des observations et des commentaires sera également acceptée.

En outre, quiconque dépose un mémoire peut aussi demander à la Commission d'être entendu par celle-ci dans le cadre d'une audience publique. Une audience publique est prévue à Ottawa le 20 février 2012 et à Montréal le 27 février 2012. Il conviendra d'aviser la Commission au plus tard le 30 janvier 2012 de l'intention de faire une intervention orale.

Le texte définissant le mandat de la Commission ainsi que tout autre document pertinent est affiché sur le site Web de la Commission à l'adresse [www.comquad.gc.ca](http://www.comquad.gc.ca) ou disponible sur demande auprès de la directrice générale à l'adresse ci-après.

*Président*

Brian Levitt

*Commissaires*

Paul Tellier, P.C., C.C., c.r.  
Mark Siegel

*Directrice générale*

Suzanne Labbé

**Mailing address: 8<sup>th</sup> floor - 99 Metcalfe Street, Ottawa, Ontario K1A 1E3**

**Tel: 613-995- 5300 Fax: 613-995-5312**

**e-mail: [info@quadcom.gc.ca](mailto:info@quadcom.gc.ca)**